

**NeoClima**  **heat**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

**ГАЗОВЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ  
ОБОГРЕВАТЕЛЬ**

**МОДЕЛЬ**

**UK-09**

**UK-10**

**UK-20**

**NEW  
CLIMATE  
OF YOUR  
LIFE**

**EAC**





## Содержание

Используемые обозначения	3
Правила безопасности	4
Назначение прибора	5
Указания по технике безопасности	6
Технические характеристики	6
Управление прибором	7
Чистка и техническое обслуживание	9
Сертификация продукции	9
Поиск и устранение неисправностей	10
Срок службы	11
Хранение и транспортировка	11
Дата изготовления	11
Гарантия	11
Комплектация	11
Утилизация прибора	11
Гарантийный талон	12

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



### **ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### **ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. в тексте данной инструкции обогреватель инфракрасный газовый может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат;
2. если поврежден газовый шланг или редуктор, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой во избежание серьезных травм; прибор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации приборов на газообразном топливе;
3. производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств;
4. в тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки;
5. если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений;
6. на изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

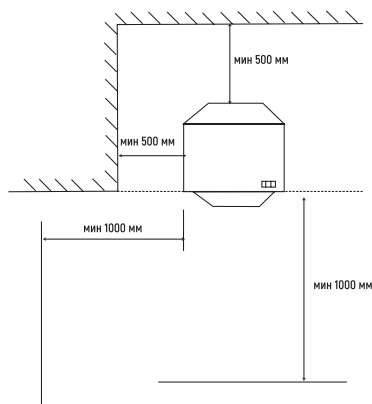
## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- При эксплуатации инфракрасного газового обогревателя соблюдайте общие правила безопасности при использовании газовым оборудованием.
- Инфракрасный газовый обогреватель необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Запрещается эксплуатация инфракрасного газового обогревателя в помещениях: с относительной влажностью более 98%, с взрывоопасной средой; с биологоактивной средой; сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозии материалов.
- Запрещается эксплуатация инфракрасного газового обогревателя без надзора.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, перекройте подачу газа и отсоедините газовый баллон.
- Никогда не перемещайте включенный прибор.
- Не накрывайте прибор и не ограничивайте движение воздушного потока. Перед включением инфракрасного газового обогревателя уберите посторонние предметы вокруг него. Все легковоспламеняющиеся вещества должны быть удалены из комнаты. Минимальные расстояния перед инфракрасным газовым обогревателем: выход теплого воздуха (передняя часть) - 1 метр; с остальных сторон (задняя, боковые, верхняя) - по 0,5 метра.
- Во избежание ожогов, во время работы инфракрасного газового обогревателя в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности, а также к верхней части корпуса.
- Во избежание травм не снимайте защитную решетку с корпуса прибора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т. п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- После транспортирования при отрицательных температурах необходимо выдержать инфракрасный газовый обогреватель в помещении, где предполагается его эксплуатация, не менее 2-х часов.



### ОСТОРОЖНО!

- Никогда не используйте инфракрасный газовый обогреватель в помещении, или рядом с легковоспламеняемыми предметами, горючими жидкостями.
- Во время эксплуатации контролируйте достаточный уровень вентиляции помещения. Использовать только в хорошо вентилируемых помещениях. Недостаточный уровень вентиляции может привести к отравлениям угарным газом, задымлениям, пожарам.
- Данный нагреватель представляет собой огневой калорифер, не подключенный к дымоходу. Во время работы нагревателя убедитесь, что помещение хорошо проветривается. Не используйте установку в спальне, фургоне, лодке или любом другом помещении, вместимостью менее 80 кубических метров.
- Не устанавливайте работающий нагреватель близко к стенам, занавескам или мебели. Нагреватель всегда должен быть развернут к центру помещения. Отрегулируйте положение нагревателя как описано ниже.
- Нагреватель нельзя перемещать, когда он включен.
- Не помещайте предметы на нагреватель и не прислоняйте их к нему.
- Предохранительная решетка нагревателя соответ-



ствует всем требованиям безопасности. Она не обеспечивает полной защиты детей или инвалидов. Решетка предназначена для предотвращения травм и никакая из ее частей не может быть изъята или заменена.

- Перед каждым использованием оборудование необходимо проверить на герметичность и надлежащее подключение газового баллона после заполнения. НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОБНАРУЖИТЬ УТЕЧКУ ГАЗА ПРИ ПОМОЩИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

достаточный уровень вентиляции соответствует двум сменам воздуха за 1 час



#### **ОСТОРОЖНО!**

- Не используйте аэрозольные баллончики рядом с работающим инфракрасным газовый обогревателем, газ под давлением может привести к пожарам или поломкам.
- Не используйте инфракрасный газовый обогреватель в помещениях, где в воздухе содержатся мельчайшие частицы древесной стружки, макулатуры или иного возгораемого волокна.
- Никогда не закрывайте отверстия инфракрасного газового обогревателя, не накрывайте его при использовании.
- Никогда не меняйте конструкцию инфракрасного газового обогревателя, не надстраивайте собственных приспособлений.
- Не использовать под дождем или снегом, не включать в помещениях с искусственно завышенной влажностью (баня, сауна, бассейн).
- Перед любым осмотром или обслуживанием – отсоединяйте газовый баллон.
- Во время эксплуатации контролируйте нагрев поверхности, на которой установлен инфракрасный газовый обогреватель. Перегрев поверхности может привести к пожару.
- Перед началом использования инфракрасного газового обогревателя необходимо проветрить помещение.

## **Назначение прибора**

### **Назначение**

Инфракрасный газовый обогреватель – обогреватель, работающий на газовом топливе. Данный переносной газовый нагреватель предназначен для безопасной, эффективной и надежной работы и используется для работы исключительно сжиженный газ (пропан, пропан-бутан). Емкости для газа поставляются отдельно, их можно приобрести напрямую у поставщиков стройматериалов или поставщиков газового оборудования.

Запрещается подвергать инфракрасный газовый обогреватель воздействию атмосферных осадков.

Инфракрасный газовый обогреватель не применять в местах с особыми условиями среды: с химически активной средой, в присутствии горячей жидкости, токопроводящей пыли, во взрывоопасных помещениях, при влажности больше 98%.

Инфракрасный газовый обогреватель следует использовать строго по назначению, в соответствии с правилами безопасности, описанными в данном руководстве, а также на наклейках, непосредственно на обогревателе. Все инфракрасные газовые обогреватели прошли тщательный контроль, однако перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать данное руководство.



#### **ВНИМАНИЕ!**

При несоблюдении инструкций по безопасности и инструкций по эксплуатации данного оборудования фирма-производитель снимает с себя ответственность за несчастные случаи и повреждения, нанесенные людям, а также за ущерб оборудованию.

## Указания по технике безопасности

- Внимательно прочитайте инструкции перед началом эксплуатации. Ознакомьтесь с устройством и способами управления инфракрасным газовым обогревателем.
- Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию и таблице неисправностей, описанным в данном руководстве
- Не загораживайте входные и выходное отверстия инфракрасного газового обогревателя.
- Не используйте инфракрасный газовый обогреватель в подвалах и других помещениях, находящихся ниже уровня земли.
- В помещении, где работает инфракрасный газовый обогреватель, должна быть обеспечена постоянная вентиляция в соответствии с техническими характеристиками.
- Размер помещения не должен быть меньше указанного в технических характеристиках (60 м<sup>2</sup>).
- Инфракрасный газовый обогреватель не должен использоваться в непосредственной близости от взрывоопасных веществ.
- Не нагревайте газовые баллоны, даже в случае, если баллон «заморожен», «покрыт инеем».
- Установка, транспортировка и хранение газовых баллонов должна осуществляться в соответствии с правилами, нормами и инструкциями по безопасной эксплуатации, принятыми в вашем регионе.
- Ремонт изделия должен производить только квалифицированный рабочий авторизованного сервисного центра.
- Для обеспечения безопасности всегда отключайте газовый баллон перед разборкой инфракрасного газового обогревателя, техническим обслуживанием или в случае, когда обогреватель не используется.
- При установке инфракрасных газовых обогревателей соблюдайте нормы и правила по установке аналогичного оборудования, принятых в вашем регионе.
- Газовые баллоны с пропаном необходимо устанавливать и заменять вдали от возгораемых веществ.
- Используйте только специальные баллоны на сжиженном газе пропан-бутан.
- Для уменьшения вероятности появления эффекта «замораживания» баллона рекомендуется работа с минимально необходимым расходом газа.

## Технические характеристики

Параметр / Артикул	UK-09	UK-10	UK-20
Номинальная тепловая мощность на I уровне мощности, кВт	1,4	1,4	1,4
Номинальная тепловая мощность на II уровне мощности, кВт	2,8	2,8	2,8
Номинальная тепловая мощность на III уровне мощности, кВт	4,2	4,2	4,2
Номинальный расход топлива на I уровне мощности, г/час	105	105	105
Номинальный расход топлива на II уровне мощности, г/час	210	210	210
Номинальный расход топлива на III уровне мощности, г/час	315	315	315
Тип топлива	(пропан-бутан)	(пропан-бутан)	(пропан-бутан)
Способ поджига	пьезо	пьезо	пьезо
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	до 60	до 60	до 60
Место под установку баллона внутри устройства	нет	баллон 12 литров	баллон 27 литров
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	450x290x570	300x385x560	420x360x720
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	490x200x530	335x425x590	455x405x750

\* Указана ориентировочная площадь обогрева. Значение может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

## Управление прибором

### Подготовка к эксплуатации

При правильном соблюдении инструкции по эксплуатации ваш обогреватель на сжиженном газе будет работать безопасно и эффективно.

Прежде чем использовать инфракрасный газовый обогреватель, прочитайте и убедитесь в правильном понимании данной инструкции. В случае сложностей в понимании инструкции перед использованием оборудования обратитесь к продавцу за консультацией.

Для данного оборудования необходимо приобрести подходящий газовый баллон. При первом наполнении потребуются воздушная продувка баллона для обеспечения правильной работы нагревателя. Эту процедуру необходимо произвести на газонаполнительной станции. Каждый раз при заполнении на подходящей газонаполнительной станции баллон вашего нагревателя необходимо проверить для обеспечения безопасной работы.

### Наладка газового нагревателя

1. После распаковки инфракрасного газового обогревателя снимите крепеж баллона с корпуса обогревателя.
2. Поместите заполненный газовый баллон в заднюю часть обогревателя, чтобы отверстие клапана вышло наружу (для моделей UK-10 и моделей UK-20).
3. Против часовой стрелки накрутите редуктор, входящий в комплект обогревателя, на выходное отверстие клапана газового баллона.
4. ВАЖНАЯ ПРОВЕРКА на наличие утечек: Процедуру необходимо проводить в хорошо проветриваемом помещении, без доступа открытого пламени или других источников воспламенения.

После подключения регулятора к газовому баллону, поверните клапан баллона на 1-1,5 оборота против часовой стрелки.

Используя кисть, промойте все шланговые и трубные соединения с газовым клапаном, соединения регулятора с баллоном и клапаном газового баллона раствором чистящего средства и воды (50:50). В месте утечки газа будут образовываться пузырьки. При обнаружении утечки перекройте газ, повернув клапан баллона (по часовой стрелке), отключите регулятор от баллона и установите баллон в прохладном, хорошо проветриваемом наружном помещении. Для получения помощи обращайтесь к своему продавцу или в авторизованный сервисный центр.



### ОСТОРОЖНО!

Не используйте обогреватель, если обнаружена утечка.

Не используйте открытое пламя для обнаружения утечки.

При утечке газа не используйте электрическое оборудование.

5. После проведения проверки на герметичность и отсутствия утечки газа поместите крепеж баллона на место. Для обеспечения надлежащего размещения шланга и регулятора внутри задней панели и предотвращения загиба шланга может потребоваться повернуть баллон.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

в состав нагревателя входит система устройств безопасности, отключающих нагреватель при возникновении опасных условий.

1. Обогреватель автоматически отключается если внезапно погаснет фитиль.
2. Обогреватель автоматически отключается при его опрокидывании. В этом случае верните нагреватель в вертикальное положение, проверьте на наличие возможных повреждений и подождите 5-10 минут перед повторным зажиганием. Данное устройство также может отключить нагреватель при получении им ударов.
3. Обогреватель автоматически отключается, когда концентрация углекислого газа CO<sub>2</sub> в воздухе помещения достигает 0,8-1,5%. Пожалуйста, откройте дверь или окно для проветривания помещения перед повторным запуском обогревателя.

## Зажигание нагревателя

Нагреватель можно настроить на один из трех возможных режимов работы: СЛАБОЕ/РОЗЖИГ(1), СРЕДНЕЕ (2) и СИЛЬНОЕ (3), соответствующие уровням мощности I, II, III.

Чтобы зажечь нагреватель:

1. откройте вентиль газового баллона;
2. нажмите и поверните ручку управления в положение 1 (СЛАБОЕ/РОЗЖИГ). Не отпускайте ручку;

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- при первом использовании нового нагревателя может потребоваться удерживать ручку более длительное время для выпуска воздуха из системы.
  - при использовании нового заправленного газового баллона время первого запуска может увеличиться в силу особенностей смесеобразования
3. одновременно несколько раз нажмите на кнопку зажигания до появления пламени запала (внизу керамической панели);
  4. продолжайте держать ручку управления еще в течение 10-15 секунд после зажигания. Если при отпускании кнопки гаснет пламя фитиля, повторите вышеописанную операцию п.п.2-3;
  5. при включенном нагревателе поворот ручки управления в положение 2 (СРЕДНЕЕ) или 3 (СИЛЬНОЕ) запустит дополнительно вторую и третью панель;
  6. во время работы нагревателя следите, чтобы запал горел непрерывно и ровно. Если запал мигает или пламя желтое, нагреватель необходимо отправить в сервис на проверку;
  7. прежде чем повернуть ручку в положение СИЛЬНОЕ, оставьте нагреватель работать в режиме СЛАБОЕ в течение 5 минут. Нагреватель может начать работу в одном режиме 1 (СЛАБОЕ/РОЗЖИГ).

## Смена настроек

Для выбора желаемого режима отопления, слегка нажмите на ручку управления, поверните, пока ручка не встанет на желаемую позицию. Не используйте нагреватель при промежуточном положении ручки!

Выключение

1. Нажмите и поверните ручку управления в положение 1 (СЛАБОЕ/РОЗЖИГ).
2. Закройте вентиль на газовом баллоне и в случае помещения нагревателя на хранение отключите емкость.



### ВНИМАНИЕ!

Прибор остается горячим некоторое время после выключения. Запрещается передвигать или накрывать прибор до момента его полного остывания.

## Замена баллона

Прежде чем вынимать или заменять баллон всегда давайте обогревателю охладиться. Никогда не пытайтесь отключить газовый редуктор во время работы обогревателя. Отключите газовый редуктор от баллона и извлеките его из держателя на корпусе обогревателя.

## Возможные неисправности при запуске

Нагреватель не зажигается:

- неисправный пьезоэлектрический воспламенитель;
- газовый баллон пуст;
- убедитесь, что регулятор правильно подключен к емкости и вентиль баллона открыт.
- Если подобное происходит после замены баллона, значит:
- баллон может быть слишком холодный. Прежде чем включить обогреватель подождите, пока баллон достигнет комнатной температуры;
- наличие воздуха в газовом тракте. Удерживайте ручку управления в нижнем положении дольше обычного, продолжая

попытки разжечь обогреватель, пока не разожжется фитиль и основная горелка.

Самопроизвольное отключение нагревателя

- Если после продолжительной работы происходит самопроизвольное отключение обогревателя, прове-



трите помещение и повторите процедуру зажигания, четко следуя всем инструкциям.

- Если это происходит сразу после зажигания, возможно в баллоне недостаточно газа, или газ отсутствует.
- Если это происходит спустя 30 минут, это свидетельствует о недостаточной вентиляции помещения. В таком случае, отключение обогревателя происходит при помощи датчика недостатка кислорода. Для проветривания помещения откройте дверь или окно и повторите процедуру зажигания.

## Чистка и техническое обслуживание



### ОСТОРОЖНО!

Никогда не производите чистку и техническое обслуживание нагревателя, если он подключен к источнику газа. Перед использованием дайте нагревателю охладиться.

ЧИСТКА (раз в год или при необходимости)

1. Перед чисткой отключите нагреватель и дайте ему остыть.
2. Используйте влажную тряпку, смоченную в растворе мыльной воды, для чистки наружной части нагревателя и камеры размещения газового баллона. Для сложных пятен используйте хозяйственное чистящее средство.
3. Газовые магистрали и горелка чистятся при помощи сжатого воздуха (где это возможно). Направляйте струю воздуха назад и вперед вдоль поверхностей горелок и керамических пластин, пока с поверхности не будет удалена вся пыль. Проследите, чтобы керамические пластины не получили повреждений ввиду своей хрупкости. Для чистки искрового зазора разрядника и газовых отверстий горелки используйте сжатый воздух.
4. Перед использованием насухо вытрите нагреватель и убедитесь, что вода не попала внутрь горелок или на область искрового зазора разрядника.
5. Никогда не прибегайте к абразивной очистке, поскольку это может привести к повреждению покрытия прибора.

### Основное обслуживание

1. Проверьте нагреватель перед повторным использованием. Проверьте соединения на предмет утечки при помощи мыльной воды, проверка шлангов происходит при использовании простой воды. Появление пузырьков свидетельствует об утечке, которую необходимо устранить, прежде чем использовать нагреватель.
2. Регулярно проверяйте гибкий трубопровод между регулятором и нагревателем и заменяйте трубы в случае повреждений.
3. Раз в год нагреватель должен проверяться квалифицированным техническим специалистом.

### Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 016/2011 «О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе»

Изготовитель:

Кингфер Индастриал Ко. ЛТД,

Адрес изготовителя:

№3, Шаганг Род (Вест), Жонгшан Сити, Гуандун, КНР

Импортер:

ООО «ТехноПром» Адрес: 214000, Россия, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Дохтурова, 29

**Сделано в КНР**

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения проблем с эксплуатацией обратитесь к способам устранения неисправностей, указанным в таблице. В случае невозможности решения проблем обратитесь в авторизованный центр технического обслуживания.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
1. Фитиль не загорается автоматически.	Отсутствует искра на межэлектродном зазоре.	Обратитесь техническому специалисту проверить работу пьезоэлектрического выключателя. б) Убедитесь, что электропроводка, ведущая к разряднику пьезорозжига, не повреждена.
3. Нагреватель отключается при отпущенной ручке управления.	Неправильное положение электрода.	Обратитесь к квалифицированному техническому специалисту для устранения неисправности
4. После выбора режима максимального зажигания при одновременном горении всех трех запалов, один или более запалов горят с недостаточной силой.	Электромагнитный клапан закрывается, пока нагреватель включен.	Обратитесь к техническому специалисту: а) обеспечить расположение датчика термопары в огне запала; б) обеспечить правильное соединение термопары и клапана; в) проверить термопару; г) проверить электромагнитный клапан.
5. Запах газа.	а) Загрязнение газовой магистрали. б) Утечка газа.	Обратитесь к техническому специалисту: а) снять и прочистить газовую магистраль; в) проверить газовые соединения на предмет утечки газа.
6. Запал горит красным.	а) Повреждены керамические пластина на горелке. б) Утечка газа из шланга или трубного соединения	а) Обратитесь к техническому специалисту для замены горелки. б) Проведите проверку для определения места утечки.
7. Пятна горения на керамических пластинах.	Грязь в газовой магистрали. Грязные газоотводы. Сажа на керамической пластине.	Обратитесь к техническому специалисту. Очистить газовую магистраль Промойте и продуйте сжатым воздухом. Некачественный газ (заменить).

## **Срок службы**

Установленный срок службы - 5 лет

## **Хранение и транспортировка**

Хранить инфракрасный газовый обогреватель рекомендуется в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С. Максимальное значение относительной влажности воздуха при хранении не более 80% при температуре 25 °С. Длительно хранить инфракрасные газовые обогреватели следует на стеллажах.

Перед длительным хранением отключите газовый баллон и поместите обогреватель в хорошо проветриваемое помещение без контакта с воспламеняемыми материалами. Лучше всего для хранения обогревателя

подходят служебные пристройки, нежелательно хранить обогреватель в жилых зданиях или внутри квартир. Поместите обогреватель в оригинальную упаковку и храните в чистоте и сухости. Допускается при хранении штабелировать инфракрасные газовые обогреватели в 3 ряда в упаковке изготовителя. При хранении газовый баллон надо извлечь из обогревателя. Транспортировку инфракрасного газового обогревателя следует производить в крытых транспортных средствах любого вида, обеспечивающих сохранность, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. При внутригородских перевозках обогреватели допускается транспортировать без транспортной упаковки. При транспортировке должна быть исключена возможность перемещения инфракрасных газовых обогревателей внутри транспортных средств. Не допускается попадание воды на упаковку инфракрасного газового обогревателя.

Правила реализации товара должны соответствовать Постановлению Правительства РФ от 19.01.1998 N 55 (ред. от 22.06.2016) «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяется требование покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации.

## **Дата изготовления**

Дата изготовления указана на приборе.

## **Гарантия**

Гарантийное обслуживание инфракрасного газового обогревателя производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## **Комплектация**

1. Обогреватель инфракрасный газовый
2. Шланг
3. Редуктор
4. Инструкция с гарантийным талоном
5. Упаковка

## **Утилизация прибора**

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## Техника безопасности работы с пропан-бутановыми баллонами

### Никогда не забывайте, что:

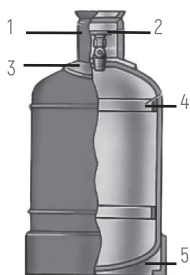
1. Смеси сжиженных газов (в том числе и бытовые газовые баллоны) взрыво- и пожароопасны.
2. Продукты сгорания технических газов являются токсичными.
3. Жидкая фаза газов может вызвать обморожение при попадании на кожу.
4. Неправильное заполнение газовых баллонов может спровоцировать разрыв трубопроводов, газовых баллонов, газовой аппаратуры. Объем жидкой фазы не должен превышать 85 % геометрического объема баллона.
5. В помещениях для хранения газовых баллонов необходимо предусмотреть средства для пожаротушения: огнетушители, ящик с песком и противопожарный инвентарь. Такого рода помещения должны быть снабжены табличками: «Огнеопасно» и «Не курить».

### Окраска, надписи, маркировка баллонов:

1. Баллоны с газами пропан, пропан-бутан, бутан должны быть окрашены в красный цвет, надписи о составе газа выполнены белым цветом.

2. Баллон состоит из:

ПРОПАН-БУТАН

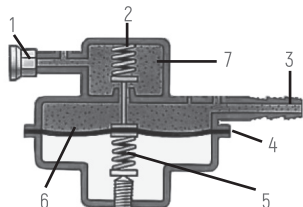


1. - Защитный колпак;
2. - Вентиль;
3. - Паспортные данные;
4. - Прокладные кольца;
5. - Опорный башмак.

3. На верхней сферической части баллона должны быть отчетливо видны выбитые данные о баллоне:
  - Заводской номер баллона;
  - Месяц и год изготовления, и год следующего освидетельствования;
  - Месяц и год проведенного освидетельствования;
  - Пробное гидравлическое давление, кгс/см<sup>2</sup>;
  - Вместимость, л;
  - Клеймо ОТК завода изготовителя;
  - Фактическая масса порожнего баллона;
  - Рабочее давление, кгс/см<sup>2</sup>;
  - Товарный знак изготовителя;
  - Клеймо испытательного пункта.
4. Внешние повреждения, из-за которых он должен быть отбракован:
  - Неисправность вентиля;
  - Износ резьбы горловины;
  - Выбиты не все данные или истек срок освидетельствования;
  - Сильная наружная коррозия;
  - Трещины;
  - Окраска и надпись не соответствуют норме;
  - Вмятины;

- Выпучены;
  - Раковины и риски глубиной более 10% номинальной толщины стенки;
  - Косо насаженный или поврежденный башмак.
5. Выпускать газ из баллона разрешается только через редуктор, предназначенный для данного газа.

6. Редуктор состоит из:



1. Накидная гайка;
  2. Обратная пружина;
  3. Ниппель для присоединения шланга;
  4. Мембрана из прорезиненной ткани;
  5. Нажимная пружина;
  6. Рабочая камера низкого давления;
  7. Камера высокого давления.
- Баллоны не допускаются к эксплуатации, если:
- Повреждена резьба накидной гайки;
  - Поврежден корпус редуктора.

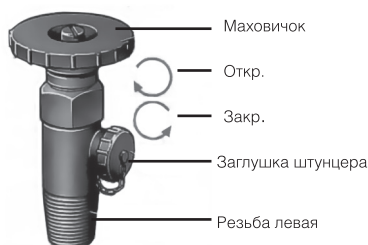
#### Хранение:

1. Заглушка на штуцере и защитный колпак должны быть завернуты.
2. Расстояние от отопительных приборов должно быть не менее 1м, расстояние от источников тепла с открытым огнем не менее 5 м.
3. Необходимо защитить баллон от солнца и осадков, температура корпуса баллона не должна превышать более 45°C.
4. Горизонтально баллоны хранят только в горизонтальных рамах и специальных стеллажах.
5. Высота штабеля при горизонтальном хранении не более 1,5м, все вентили должны быть направлены в одну сторону.
6. Запрещается хранить баллоны с горючими газами в одном помещении с кислородными баллонами.
7. При вертикальном хранении баллоны устанавливают в специальные гнезда, клетки или ограждают барьером от падения.
8. Наполненные и порожние баллоны хранят ся отдельно, обозначая места хранения соответствующими табличками.
9. Запрещается хранить баллоны в подвалах и на чердаках.
10. Запрещается в местах хранения баллонов размещать легковоспламеняющиеся и горючие вещества.
11. Не допускайте соприкосновение баллонов с электрическими проводами.

1. Запрещается перевозка совместно баллонов с разными газами, а так же порожние вместе с наполненными.
2. Допускается перевозка баллонов на автомобиле в горизонтальном и вертикальном положениях.
3. Транспортировка баллонов горизонтально:
  - Горизонтально баллоны перевозят на деревянных брусках с вырезанными под баллон гнездами. Обивка гнезд должны быть выполнена из войлока, резины или другого мягкого материала. Колпаки заглушены до отказа, штуцеры заглушены. Баллоны должны быть закреплены к брускам на веревочные или резиновые кольца толщиной не менее 25мм, по 2 на баллон;
  - На грузовых автомобилях горизонтально баллоны укладывают в пределах высоты борта, не более чем в три ряда;
  - На автокаре баллоны укладывают горизонтально не более чем в 1 ряд;
  - Баллоны укладывают вентилем в одну сторону - вправо от кабины.
4. Транспортировка баллонов вертикально:
  - Вертикально баллоны перевозятся в специальном контейнере;
  - Перевозить баллоны в вертикальном положении без контейнеров обязательно с прокладками между баллонами ограждением их от падения.

1. Доставка баллонов к рабочему месту:
  - Перевозка баллонов на специальной тележке с рессорами на резиновом ходу;
  - На носилках, баллон должен быть закреплен на хомуты;
  - Допускается кантование баллона в наклонном положении на башмаке.
2. При погрузке и выгрузке запрещается:
  - Работать одному (должно участвовать не менее 2-х человек);
  - Работать в промасленной спецодежде, рукавицах со следами масла, жира;
  - Грузить баллоны в кузов со следами масла, ГСМ, грязи, мусора;
  - Переносить баллоны на руках или на плече;
  - Перекатывать баллоны по земле;
  - Сбрасывать баллоны и ударять один о другой;
  - Подавать или удерживать баллоны вентилем вниз;
  - Грузить и выгружать баллоны без колпаков и заглушек.

### Эксплуатация:



1. Баллон должен быть установлен вертикально, закреплен цепью или хомутом.
2. Отвинтить колпак и заглушку штуцера.
3. Присоединить рукой накидную гайку редуктора, затянуть накидную гайку ключом.
4. Присоединить и надежно затянуть шланг. Следить за состоянием гибкого шланга (шланг не должен быть перекручен, натянут, касаться бытовых электроприборов).
5. Медленно на 0,5-1 оборот, открыть подачу газа из баллона.
6. Проверить герметичность соединения. Проверять возможные места утечки газа мыльной эмульсией. Применять открытый огонь для обнаружения утечек газа!
7. Замерзший вентиль или редуктор отогревайте только горячей водой и ли паром. Использовать открытый огонь



### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

Не открывайте вентиль резко! Струя газа наэлектризовывает горловину баллона и редуктор, может вызвать их воспламенение и взрыв. В случае воспламенения, немедленно перекрыть подачу газа и выпустить газ из редуктора.

Не допускается нахождение на рабочем месте более 1 баллона.

Запрещается работать с газом в колодцах, приемниках, траншеях.



## ГАРАНТИЯ

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

При покупке нового устройства внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и убедитесь в правильности его заполнения и наличии штампа продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Возникшие претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте продавцу при покупке.

Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию.

При возникновении неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению дефекта ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте [www.atmk.ru](http://www.atmk.ru), [www.neoclima.ru](http://www.neoclima.ru), [www.faura.ru](http://www.faura.ru)

Дополнительную информацию вы можете получить у Продавца или по нашему телефону в Москве: +7 (495)228-70-24 E-mail: [dealer@atmk.ru](mailto:dealer@atmk.ru)

Адрес уполномоченной организации на принятие претензий от потребителей: ООО «ТД Альянс», 121467, Москва, а/я 32. Тел: +7 (499) 281-81-81

При возникновении неисправности прибора в результате неверной или неквалифицированной установки обязательство по устранению дефекта ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Перед установкой и использованием устройств необходимо тщательно изучить инструкции по установке и эксплуатации.

Для установки и ввода в эксплуатацию технически сложных устройств настоятельно рекомендуется пользоваться услугами специализированных организаций и квалифицированных специалистов.

В гарантийный талон запрещено вносить какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия не имеет силы, в случае невернозаполненного гарантийного талона. В талоне в соответствующих полях должны быть внесены следующие данные: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

### СРОК СЛУЖБЫ:

- Сушители и электрические обогреватели (конвекторы)-не менее 10 (десяти) лет.
- Теплый пол NEOCLIMA- не менее 18 (восемнадцати) лет.
- Кондиционеры, электрические тепловые пушки, тепловые завесы- не менее 7 (семи) лет,
- Инфракрасные обогреватели –не менее 8 (восьми) лет.
- Остальные группы товаров - не менее 5 (пяти) лет.



#### СРОК ГАРАНТИИ:

- Кондиционеры Neoclima – 3 года
- Кондиционеры FAURA – 3 года
- Кондиционеры RIX – 2 года
- Теплый пол NEOCLIMA-18лет
- Водонагреватели NEOCLIMA-3года
- Пушки тепловые NEOCLIMA газ/дизель-2года
- Тепловентиляторы NEOCLIMA-1год
- Инфракрасные обогреватели NEOCLIMA-1год
- Газовые инфракрасные обогреватели -1год
- Насосы циркуляционные NEOCLIMA-2года
- Вибрационные насосы NEOCLIMA-1год
- Насосные станции NEOCLIMA-1год
- Поверхностные насосы NEOCLIMA-1год
- Дренажные насосы NEOCLIMA-1год
- Компрессорно-конденсаторные блоки (ККБ) 3 года
- Фанкойлы-3 года
- Климатические комплексы NEOCLIMA NCC 868-1год
- Климатические комплексы Faura NFC260 AQUA-1год
- Мойки воздуха WINIA-1год
- Увлажнители воздуха FAURA-1год
- Увлажнители воздуха NEOCLIMA-1год
- Сушилки для рук NEOCLIMA-1год
- Осушители воздуха NEOCLIMA-1год
- Конвекторы NEOCLIMA серий:
  - Comfort-5лет
  - Dolce-5лет
  - Primo-2года
  - Nova-2года
  - Fast-1год

**Гарантийный срок на прочие изделия составляет один год со дня продажи изделия Покупателю.**

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструктивный дефект изделия

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).

Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких либо инструментов ( ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и другие подобные комплектующие)) составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба произошедшего в результатепеределки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными стандартами или нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

#### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

Периодическое обслуживание и сервисное обслуживание Изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров), любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

#### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТАКЖЕ НА СЛУЧАИ:**

Полностью/частично изменённого, стёртого, удаленного или неразборчивого серийного номера изделия. Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, на наличие на изделии механических повреждений следы воздействия агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, ставших причиной неисправности изделия;ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин находящихся вне контроля продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и покупателя, которые причинили вред изделию; неправильного подключения изделия к электрической сети, а так же неисправностей (не соответствий рабочих параметров) электрической сети и прочих внешних сетей; дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д. не правильного хранения изделия; необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а так же стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстро изнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

#### **С МОМЕНТА ПОДПИСАНИЯ ПОКУПАТЕЛЕМ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА СЧИТАЕТСЯ, ЧТО:**

- Вся необходимая информация о купленном изделии и Его потребительских свойствах предоставлена Покупателю
- в полном объеме, в соответствии с Законом «О защите прав потребителей»;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке ;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;

Подпись покупателя

Дата



ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(сохраняется у клиента)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

Тел. продавца .....

Подпись продавца .....

М.П.



## УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером при обслуживании)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

ФИО клиента .....

Адрес клиента .....

Дата ремонта .....

Подпись мастера .....

М.П.



ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(сохраняется у клиента)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Название продавца .....

Тел. продавца .....

Подпись продавца .....

М.П.



## УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером при обслуживании)

Модель .....

Серийный номер .....

Дата приема в ремонт .....

№ заказа-наряда .....

Проявление дефекта .....

ФИО клиента .....

Адрес клиента .....

Дата ремонта .....

Подпись мастера .....

М.П.

NeoClima  heat

[www.neoclima.ru](http://www.neoclima.ru)

